



RAPPORT DU MAIRE - 2016

Municipalité du Canton de Melbourne

Chères citoyennes / Chers citoyens,

En vertu de l'article 955 du Code municipal, il est de mon devoir, en tant que maire, de vous présenter le rapport de la situation financière de la Municipalité et les orientations du budget 2017. Le Conseil Municipal actuel se compose de Lois Miller, André Poirier, Jeffrey Garrett, Simon Langeveld, Raymond Fortier et Valérie Guénette.

États financiers de la Municipalité au 31 décembre 2015

Les états financiers au 31 décembre 2015 révèlent des revenus de 1 612 079 \$ et des dépenses de 1 597 729 \$, soit un excédant de 58 238 \$ après la conciliation à des fins fiscales. La firme Raymond Chabot Grant Thornton, vérificateurs de la Municipalité, certifie que les états financiers consolidés présentent une image fidèle de la situation financière de la Municipalité du Canton de Melbourne pour l'exercice concerné.

Programme triennal d'immobilisation en 2016 – 2017 – 2018

Dépenses en immobilisations 2016 (576 000 \$): Chemin Burrill (rechargement), Chemins d'Ely (amélioration de la chaussée), Chemin Keenan (glissière de sécurité), équipements/outils, galerie de l'Hôtel de Ville, remplacement du réseau d'eau potable sur le chemin Garrett.

Dépenses en immobilisations 2017 (255 000 \$): Chemins Burrill et d'Ely (amélioration de la chaussée), Chemin Keenan (glissière de sécurité & asphalte), photocopieur.

Dépenses en immobilisations 2018 (150 000 \$): Chemins Ely (amélioration de la chaussée & asphalte), chemin Keenan (glissière de sécurité).

Contrats/dépenses de plus de 25 000 \$

Conformément à l'article 955 du Code municipal, j'ai déposé la liste de tous les contrats comportant une dépense de plus de 25 000 \$ au cours de l'année 2016. Toute personne intéressée peut consulter ladite liste en se présentant au bureau municipal, au 1257, route 243, Melbourne, durant les heures régulières de bureau.

Autres dépenses majeures à la Municipalité: enfouissement d'ordures - 18 597 \$; quotes-parts de la MRC du Val-Saint-François - 75 112 \$; Sûreté du Québec - 120 767 \$; Service Sécurité Incendie - 91 682 \$; Commission des Loisirs - 25 855 \$; pelle/rétrocaveuse/camion - 31 331 \$; gravier et transport - 159 124 \$.

Réalisations de l'année 2016

- La galerie a été remplacée afin d'offrir un meilleur accès à l'Hôtel de Ville.
- Resurfacement du pavage existant du stationnement entre l'Hôtel de Ville et le garage.
- Remplacement du réseau d'eau potable sur le chemin Garrett.
- Amélioration d'une section d'environ 700 mètres du chemin d'Ely avec de l'ardoise.
- Ajout de gravier sur les chemins Coddington, Healy et Booth.
- Ajout d'un mélange d'ardoise/gravier sur les chemins Burrill, d'Ely, Champigny, Oak Hill, Melbourne Vallée et Arel.
- Remplacement d'une section des glissières de sécurité sur le chemin Keenan.
- Remplacement des ponceaux sur les chemins Tournesol, Grainger, Morrison, Johnston, d'Ely et Montréal.
- Continuité du projet pilote «Récupération de plastique agricole directement à la ferme».
- La tenue d'une journée de distribution d'arbres et de compost.
- Choix du traitement des matières organiques - la Municipalité priorise le compostage domestique afin de réduire la quantité de déchets et ainsi respecter les exigences du PGMR de la MRC du Val-Saint-François.
- La Municipalité a participé à la fête des nouveau-nés, aux activités de plaisirs d'hiver, à la fête des familles, et à la fête du Père Noël avec la Ville de Richmond et le Canton de Cleveland.

- Renouvellement de l'entente aux services de loisirs et à certaines activités socioculturelles avec la Ville de Richmond pour une autre année.
- Confection d'une liste des petits et grands trésors culturels de notre Municipalité.
- Installation d'un « Croque-livres » au parc Bellevue afin de promouvoir le plaisir de la lecture.
- Nomination de M. Donald Healy comme médaillé du Lieutenant-Gouverneur des aînés.
- Afin de récompenser la réussite scolaire et d'encourager la poursuite des études, la Municipalité a offert deux bourses de 100 \$, une à Mlle Jasmine Arel et l'autre à Mlle Anna Driver.

Programme de subvention TECQ 2014-2018 : La municipalité a terminé le renouvellement des conduites d'eau potable dans son territoire, travaux effectués sur le chemin Garrett au printemps 2016. Une nouvelle programmation des travaux de voirie sera déposée cet automne au Ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire pour obtenir une aide financière. Une fois les approbations reçues, la Municipalité effectuera les différents travaux de réfection, d'amélioration et d'asphaltage.

L'année en cours (les résultats au 31 octobre 2016)

	Budget 2016	31 octobre 2016
Revenus		
Taxes générales	1 081 226	1 091 350
Autres revenus	<u>443 084</u>	<u>483 407</u>
Totaux revenus	1 524 310	1 574 757
Dépenses		
Administration générale	275 380	213 260
Sécurité publique	220 500	214 910
Transport	714 474	643 173
Hygiène du milieu	104 880	78 566
Aménagement, urbanisme, développement	46 655	30 636
Loisirs et culture	<u>46 421</u>	<u>43 567</u>
Totales charges	1 408 310	1 224 112
Autres activités financières et affectations		
Immobilisations	216 000	187 164
Fonds réservés	(0)	(0)
Surplus accumulé	<u>(100 000)</u>	<u>(100 000)</u>
Total	1 524 310	1 311 276

Rémunération des élus

La rémunération des élus à la Municipalité du Canton de Melbourne s'établit actuellement comme suit :

Maire	8 914 \$	allocation	4 456 \$	Total	13 370 \$
Conseillers (ères)	2 972 \$	allocation	1 486 \$	Total	4 458 \$

Objectifs 2017

L'entretien et l'amélioration du réseau routier est toujours au centre de nos préoccupations comme administration municipale. Une demande de subvention sera déposée au Ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports dans le cadre du programme «Réhabilitation du réseau routier local». Le Conseil prévoit continuer sa collaboration avec la Ville de Richmond et le Canton de Cleveland afin que les services de la bibliothèque, de loisirs et cultures soient toujours accessibles à tous.

Conclusion

En conclusion, je tiens à remercier tous les membres du Conseil pour leur disponibilité et leur participation aux nombreuses activités, comités et réunions. Merci à tous nos employés, ce sont eux qui ont la responsabilité de mettre en place les initiatives et les décisions du Conseil. Ils offrent un excellent service à la population. Merci aussi aux bénévoles participant aux différents comités et activités afin d'améliorer la qualité de vie de notre communauté.

James Johnston, maire
2016-11-07



MAYOR'S REPORT - 2016

Municipalité du Canton de Melbourne

Dear Citizens,

In accordance with article 955 of the municipal code, it is my duty to inform you of the financial position of the Municipality and to give you an outlook on the direction of the budget for 2017. The municipal Council consists of Lois Miller, André Poirier, Jeffrey Garrett, Simon Langeveld, Raymond Fortier, and Valérie Guénette.

Financial results as of December 31, 2015

For the fiscal year ended December 31, 2015, the audited financial statements show revenues of 1 612 079\$ and total operating expenses of 1 597 729\$, and a final surplus of 58 238\$ after conciliation for tax purposes. For the financial year concerned, the firm Raymond Chabot Grant Thornton, the auditors for the Municipality, certify that the consolidated financial statement presents an exact portrait of the financial situation of the Municipality.

Three-year capital expenditures plan 2016-2017-2018

Capital expenditures 2016 (576 000\$) - Burrill Road (gravelling), Ely Road (improvement), Keenan Road (guard rails), equipment/tools, veranda on the town hall, renewal of drinking water pipes on Garrett Road.

Capital expenditures 2017 (255 000\$) - Ely and Burrill Roads (improvement), Keenan Road (guard rails), color photocopier.

Capital expenditures 2018 (150 000\$) – Ely (improvement & asphalt), Keenan Road (guard rails).

Contracts/expenses resulting in expenditures over 25 000\$

In accordance with article 955 of the municipal code, I submit the list of contracts with an expense of over 25 000\$ for the year 2016. Anyone interested may consult this list at the Town Hall located at 1257, route 243, Melbourne during regular business hours.

Other major expenses incurred by the Municipality were fees paid to the MRC du Val-St-François : 75 112\$; garbage landfill fees : 18 597\$; Sûreté du Québec : 120 767\$; Service Sécurité Incendie : 91 682\$; Commission des Loisirs : 25 855\$; gravel & trucking : 159 124\$; shovel/trucking/backhoe : 31 331\$.

2016 in retrospect

- The veranda has been replaced in order to provide better access to the Town Hall.
- Resurfacing of the existing pavement in the parking lot between the Town Hall and the garage.
- Replacement of the drinking water network on Garrett Road.
- Improvement of another section of approximately 700 meters on Ely Road with slate.
- Application of gravel on Coddington, Healy and Booth Roads.
- Application of slate/gravel mix on Burrill, Ely, Champigny, Oak Hill, Melbourne Vallée and Arel Roads.
- Replacement of a section of guard rails on Keenan Road.
- Replacement of culverts on Tournesol, Grainger, Morrison, Johnston, Ely and Montréal Roads.
- Continuation of the project to pick up the farm plastic directly at the farm.
- A day was held to distribute free trees and compost.
- Treatment of organic matter - the Municipality prioritizes home composting to reduce waste and thus meet the requirements of PGMR of the MRC du Val-Saint-François.
- The Municipality participated in the celebration to honour the babies of 2015, a winter fun day, a family party and a Christmas activity with the Town of Richmond and Canton de Cleveland.
- The Municipality renewed the agreement with the Town of Richmond for access to recreational services as well as certain social activities.

- Making of a list of big and small cultural treasures found in our Municipality.
- Installation of a "Croque-livres" at Bellevue Park to promote the pleasure of reading.
- The municipal Council nominated Mr. Donald Healy for the Lieutenant-Governor medal for seniors.
- To reward academic achievement and encourage further studies, the Municipality offered a scholarship of \$ 100 each to Jasmine Arel and Anna Driver.

TECQ Grant Program 2014-2018 : The municipality has completed the renewal of the drinking water pipes on our territory with the work done on Garrett Road this spring. A new program of proposed work on the local roads network will be tabled this fall with the «Ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire » to have access to financial assistance allocated to the municipality. Once the approval is received, the municipality will be prepared to begin these projects in 2017 with a goal to have them completed in 2018.

Budget 2016 and results as at October 31, 2016

	Budget 2016	October 31, 2016
Revenues		
General taxes	1 081 226	1 091 350
Other revenues	<u>443 084</u>	<u>483 407</u>
Total revenues	1 524 310	1 574 757
Expenses		
Administration	275 380	213 260
Fire & police	220 500	214 910
Roads	714 474	643 173
Garbage services	104 880	78 566
Urban planning	46 655	30 636
Leisure & culture	<u>46 421</u>	<u>43 567</u>
Total expenses	1 408 310	1 224 112
Other Financial Activities		
Capitalisations	216 000	187 164
Reserved funds	(0)	(0)
Accumulated surplus(affected)	<u>(100 000)</u>	<u>(100 000)</u>
Total	1 524 310	1 311 276

Salary for the elected officials

Mayor	8 914\$	allowance	4 456\$	Total	13 370\$
Councillor	2 972\$	allowance	1 486\$	Total	4 458\$

Objectives for 2017

The maintenance and improvement of our road network is always at the center of our concerns as municipal administrators. A grant application will be filed with the «Ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports» in the program «rehabilitation of the local road network». Council plans to continue working with the Town of Richmond and the Canton de Cleveland to offer affordable access to the library and recreational and cultural activities to the citizens of Melbourne.

Conclusion

In conclusion, I want to thank all the Council members for their time and participation in the many activities, committees and meetings. Also, on behalf of the council members, I would like to thank all of our employees because they are the ones who have the responsibility to implement the initiatives and decisions of the board. They offer an excellent service to the population. I would also like to thank the volunteers who participate in various committees and activities to improve the quality of life in our community.

James Johnston, mayor
2016-11-07